



Centre Relais Innovation Ouest Suisse

opportunités d'innovation pour les entreprises

INNOVATION RELAY CENTRE (IRC) WEST SWITZERLAND

Opportunità d'innovazione per le aziende

N° 19 • 10 MARZO 2004

NUOVO CONTRATTO, NUOVO NOME

A partire da aprile 2004, il **Innovation Relay Centre (IRC) West Switzerland** cambia nome. In effetti, nel nuovo contratto di quattro anni con la Commissione europea, le regioni della Svizzera occidentale e della vicina Francia hanno deciso di lavorare assieme formando il Innovation Relay Centre SORAA, acronimo di Suisse Occidentale/Rhone-Alpes/Auvergne.

Questo nuovo consorzio transnazionale comprende quattro partner, cioè la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie Rhône-Alpes (ARIST Rhône-Alpes, Lyon et Grenoble), la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie Auvergne (ARIST Auvergne, Clermont-Ferrand), l'Agence régionale pour la Valorisation (ANVAR Rhône-Alpes, Auvergne, Lyon) e il Cast-EPFL (Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne). Geograficamente copre le regioni di Lione, Grenoble, Clermont-Ferrand, la Svizzera romanda e il Ticino.

Il IRC SORAA si indirizza ormai a un bacino di popolazione di circa 9 milioni di persone, comprendente 52'000 imprese e numerosi centri di ricerca specializzati. La complementarietà dei diversi partner permetterà di allargare i servizi offerti alle imprese. Questo raggruppamento conferisce al IRC SORAA una grandezza critica che gli garantisce una migliore visibilità e una più grande influenza in seno alla rete dei IRC.

Per le aziende in Ticino e nella Svizzera romanda, gli interlocutori rimarranno il Cast e i partner locali, il Réseau Scientifique et Technologique de Suisse romande (RST) e la rete Euresearch.



OFFERTE E DOMANDE TECNOLOGICHE

Alcune domande/offerte attualmente in rete:

- Una società francese, attiva nel campo della **visualizzazione interattiva di modelli 3D complessi**, cerca partner industriali per sviluppare un programma di disegno per strumenti di taglio. Il partner dovrebbe occuparsi segnatamente di sviluppare una base di dati raggruppante le soluzioni in funzione del materiale da tagliare.
- Una PMI catalana, specializzata nella fabbricazione di componenti elettronici per applicazioni in radiofrequenza, cerca un nuovo **isolante dielettrico a base di PTFE** ottenuto per iniezione. La società vorrebbe concludere un contratto di subappalto con un partner capace di produrre pezzi isolanti nella forma voluta.
- Un'azienda tedesca attiva nel settore dell'automazione, delle tecniche di misura e di trattamento dei dati, cerca un **sensore per la misura radar da breve distanza**. Il sensore sarà integrato in un sistema di protezione contro le collisioni per veicoli che si muovono di maniera automatizzata con cattiva visibilità.
- Una PMI scozzese ha sviluppato un **amido modificato che libera progressivamente glucosio per un periodo da 7 a 8 ore**. Questo amido potrebbe essere utilizzato da sportivi in caso di sforzi di resistenza o da diabetici insulina-dipendenti. La società cerca un partenariato con un'organizzazione attiva nello sviluppo di alimenti per sportivi o nelle prove cliniche con diabetici.
- Una PMI tedesca che offre servizi nel campo della **termografia all'infrarosso** per il controllo dei procedimenti industriali, cerca partner per lo sviluppo di nuovi progetti.

■ Una PMI italiana, specializzata nella grafica per ordinatori e realtà virtuale, offre know-how in **video-stereoscopica**, una tecnologia che permette la percezione delle immagini 3D in rilievo. La società cerca partner che lavorano nella produzione o nella distribuzione di soluzioni di visualizzazione stereoscopica per sviluppare nuovi progetti.

■ Una società ungherese offre soluzioni rispettose dell'ambiente per la **fabbricazione di palette per il trasporto di carichi pesanti**. Il procedimento permette la creazione di carichi puliti e estetici per il trasporto di prodotti alimentari, farmaceutici e microelettronici. Le palette usate si riciclano come carta. La società cerca di concludere un accordo di licenza con un disegnatore d'imballaggi.

■ Una società scozzese ha sviluppato una piattaforma di immunodiagnostica. Quest'ultima è capace di **rilevare e di enumerare una larga gamma di batteri** (E. Coli, Salmonella, Cryptosporidium, ecc.) e di tossine algali in debole concentrazione nell'acqua potabile, nei fanghi, nei frutti di mare, negli alimenti... Cerca partner per lo sviluppo di applicazioni, la fabbricazione e la distribuzione.

■ Una società olandese, spin-off di una grande compagnia di chimica fine, ha sviluppato una soluzione per la **bonifica completa dei suoli contaminati**. Questa tecnologia è specialmente adattata alla bonifica di suoli contaminati da idrocarburi e permette l'eliminazione dei composti organici volatili (COV), come benzene e toluene. Lo spin-off cerca un partner per un accordo di licenza o un accordo commerciale.

Collegate la vostra azienda sull'innovazione europea:
cast.epfl.ch/CRI/technologies

cri ouest suisse

FORUM ON RENEWABLE ENERGIES

29 marzo 2004, Yverdon-les-Bains

Convenzione d'affari nel quadro del simposio SESEC III, con riferimento alle energie rinnovabili. Presentazione di offerte tecnologiche rispondenti ai bisogni dei paesi emergenti. Iscrizioni al più presto.

Contatto : Mme Eleanor Guan tel. 021/323 58 15
Swiss Environmental
Solutions for Emerging Countries (SESEC) eleanor@sesec.org
www.sesec.org

PARTNERING EVENT ON TECHNOLOGIES FOR ANALYTICS AND DIAGNOSTICS

12-13 maggio 2004, Monaco, Germania

Borsa tecnologica nel campo delle tecnologie per l'analisi e la diagnostica durante la fiera Analytica 2004. Termine d'iscrizione: 5 aprile 2004.

Contatto : Mme V. Boutinard Rouelle
tel. 021/693 35 75
<http://irc.cordis.lu/bemt/home.cfm?eventid=1114>



PARTNER DELL'IRC WEST SWITZERLAND

Membri RST, Rete scientifica e tecnologica

FSRM 2007 Neuchâtel	tel. 032/720 09 00 ecabert@fsrm.ch
INNOSYN SA 2800 Delémont 2	tel. 032/421 98 70 pierre.mercerat@innosyn.ch
OPI 1215 Genève 15 Aéroport	tel. 022/717 84 00 francois.brulhart@opi.ge.ch
Polygon 1700 Fribourg	tel. 026/300 73 31 polygon@unifr.ch
Prom. écon. Canton de Berne 2502 Bienne	tel. 0848 840 440 jeanphilippe.devau@vol.be.ch
Serv. écon. Canton de Neuchâtel 2001 Neuchâtel	tel. 032/889 68 20 service.economique@ne.ch
Prom. écon. Canton du Tessin 6501 Bellinzona	tel. 091/814 41 11 charles.barras@ti.ch
CIMARK 1950 Sion	tel. 027/606 88 60 dominique.perruchoud@cimtec.ch
Y-Parc SA 1400 Yverdon	tel. 024/423 91 11 quartier@y-parc.ch

Euresearch (rete dell'UFES)

Euresearch Bern 3012 Bern	tel. 031/631 48 08-09 bern@euresearch.ch
Euresearch Fribourg 1700 Fribourg	tel. 026/300 73 32-30 fribourg@euresearch.ch
Euresearch Genève 1211 Genève 4	tel. 022/705 75 60 geneve@euresearch.ch
Euresearch Lausanne 1015 Lausanne	tel. 021/693 35 70 lausanne@euresearch.ch
Euresearch Neuchâtel 2007 Neuchâtel	tel. 032/720 09 20-00 neuchatel@euresearch.ch
Euresearch Lugano 6900 Lugano	tel. 091/913 85 20 lugano@euresearch.ch

cast

Pubblicazione del Centre Relais Innovation Ovest Suisse, ospitato al Cast, Centro di appoggio scientifico e tecnologico dell'EPFL

responsabile redazionale : **Pascale Van Landuyt**

impaginazione : **Maria Gonzalez**

indirizzo : **Centre Relais Innovation Ovest Suisse**
c/o Cast EPFL
CH - 1015 Lausanne
tel. + 41 21/693 49 71
fax + 41 21/693 47 47
crios@epfl.ch
cast.epfl.ch/cri

tiratura : 4500 exemplaires

prossima edizione : **10 giugno 2004**

termine di redazione : **27 maggio 2004**

© CRI Ovest Suisse, c/o Cast EPFL – Qualsiasi riproduzione, anche parziale, è autorizzata unicamente previo accordo della redazione e con l'indicazione della fonte.